

Секція 2
**ФОРМУВАННЯ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ В НОВОМУ
ПОЛКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРІ
(ПРОБЛЕМИ АДАПТАЦІЇ, ДІАЛОГ КУЛЬТУР, ФОРМУВАННЯ
ПОЛІЕТНІЧНОЇ ТОЛЕРАНТНОСТІ)**

Воронежцева А.А., Черная О.В., Україна, г. Одеса, ОГЭКУ

**НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ
СОЦИАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ
К СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ ВУЗА**

В современном мире интенсивно развиваются межгосударственные образовательные контакты, увеличивается количество молодых людей, желающих получить образование за пределами своей страны. Успешность обучения иностранных студентов, уровень полученной профессиональной подготовки в значительной степени зависит от их социальной адаптации в стране пребывания. Перед принимающей стороной стоит задача обеспечения оптимальных условий жизни и учебы иностранных студентов с учетом сложного процесса их приспособления к новому образу жизнедеятельности.

Трудности социальной адаптации студентов-иностранцев обусловлены культурным шоком, возникающим у них по приезде в другую страну, чему способствуют как индивидуально-личностные характеристики студентов-иностранцев (знание ментальности, концептуальных схем, сценариев поведения, речевых актов, социокультурных норм, лингвистического этикета и прагматического аспекта), так и особенности социокультурного контекста социальной адаптации в вузе как совокупности социальных и культурных факторов (жизненного, межкультурного социального взаимодействия), характеристики учебной (интегрированное обучение неродному языку, организация учебного процесса, социально-педагогическое сопровождение профессиональной подготовки) и внеучебной деятельности, определяющие ее содержание в стране обучения.

Протекание адаптированных процессов в стране обучения у студентов-иностранцев исследователи этой проблемы характеризуют как «острые» и «сложные» (М.И. Иванова, А.И. Сурыгин, Н.А. Титкова и др.). Студенты-иностранцы проходят следующие три уровня социальной адаптации: высокий – полное принятие условий среды (языка, обычаев и т.д.); средний – частичное принятие условий среды, выраженное в согласии принять обязательные нормы при сохранении элементов собственной культуры; низкий – обособление или отказ от принятия ценностей, норм и правил другой культуры.

Трудности и неудачи, с которыми сталкиваются студенты-иностранцы в процессе социальной адаптации в новой стране, носят социопрагматический характер. Социопрагматические неудачи являются результатом влияния социальных правил другой культуры на коммуникативное поведение в ситуации, где более подходящими являются правила другой культуры.

Процесс формирования социопрагматической компетентности студентов-иностранцев в вузе – это социально-педагогическое явление, в которое включены студенты, руководители вуза, кураторы, преподаватели, представители органов студенческого самоуправления, в том числе осуществляющие деятельность в студенческом общежитии.

Формирование социопрагматической компетентности в условиях вуза происходит посредством расширенного и углубленного освоения другой культуры и погружения студентов-иностранцев в реальные ситуации социального взаимодействия. Во внеучебной деятельности проводятся экскурсии, национальные и конфессиональные праздники, олимпиады, фестивали, конкурсы, встречи с выпускниками вуза, с представителями науки, работа в общежитии, тренинги межкультурной толерантности с целью приобретения дополнительных знаний и умений, усвоения отношений и паттернов поведения, необходимых для достижения успеха в другой социокультурной действительности своими действиями.

Все преподаватели, работающие в вузе, имеют достаточно четкие представления о факторах, осложняющих процесс социальной адаптации студентов-иностранцев в вузе. Вместе с тем необходимо разрабатывать более точную систему оценки социопрагматической компетентности и диагностических методов, позволяющих определить уровни ее сформированности у студентов-иностранцев. Необходимо реализовать деятельностно-рефлексивный метод, включающий рефлексивный анализ студентами-иностранцами собственного поведения и деятельности, ведение рефлексивного дневника, оценивающего уровень сформированности социопрагматической компетентности. Проведение уточняющих индивидуальных бесед со студентами-иностранцами позволяет говорить о значительном влиянии высокой академической успеваемости и особых условий (наличие родственников и друзей на старших курсах вуза, в стране проживания) на более успешные результаты при социальной адаптации.

Необходима дальнейшая разработка содержания процесса формирования социопрагматической компетентности студентов-иностранцев в вузе.

Список литературы

1. Воронежцева А. А. Особенности педагогической коммуникации преподавателя и студентов иностранцев как основа для повышения

- образовательного уровня выпускников университета / Воронежцева А. А., Черная О. В. // Досвід, проблеми та шляхи підвищення рівня підготовки випускників університету (31 січня – 2 лютого 2011 р.) : тези конференції. – Одеса : Одеський державний екологічний університет, 2011.
2. Воронежцева А. А. Роль установления интегративных связей между преподавателями языка и преподавателями специальных дисциплин при погружении студентов-иностранцев в поликультурный контекст вуза / А. А. Воронежцева // Становление и развитие профессий социальный работник и социальный педагог: опыт и перспективы : Международная научно-практическая конференция (г. Тамбов, 22–23 октября 2009). – Тамбов, 2009.
3. Черная О. В. Проблемы социально-психологической адаптации иностранных студентов при обучении в вузе / О. В. Черная // Непрерывное социальное образование: теоретические подходы, модели и перспективы : материалы Всероссийской научно-практической Интернет-конференции. – Тамбов : Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, 2010.
4. Черная О. В. Формирование социопрагматической компетентности как аспекта социальной адаптации студентов-иностранцев в стране обучения / О. В. Черная // Социальная педагогика: вызовы XXI века : сборник материалов Международного конгресса специалистов социальной сферы (г. Тамбов, 22–23 сентября 2011). – Тамбов : Изд. дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2011.